

# INTERNATIONAL STANDARD

# NORME INTERNATIONALE



**Safety of machinery – Electrical equipment of machines –  
Part 11: Requirements for equipment for voltages above 1 000 V AC or 1 500 V  
DC and not exceeding 36 kV**

**Sécurité des machines – Équipement électrique des machines –  
Partie 11: Exigences pour les équipements fonctionnant à des tensions  
supérieures à 1 000 V en courant alternatif ou 1 500 V en courant continu et ne  
dépassant pas 36 kV**



**THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED**  
**Copyright © 2018 IEC, Geneva, Switzerland**

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Central Office  
3, rue de Varembe  
CH-1211 Geneva 20  
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11  
[info@iec.ch](mailto:info@iec.ch)  
[www.iec.ch](http://www.iec.ch)

#### **About the IEC**

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

#### **About IEC publications**

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

#### **IEC Catalogue - [webstore.iec.ch/catalogue](http://webstore.iec.ch/catalogue)**

The stand-alone application for consulting the entire bibliographical information on IEC International Standards, Technical Specifications, Technical Reports and other documents. Available for PC, Mac OS, Android Tablets and iPad.

#### **IEC publications search - [webstore.iec.ch/advsearchform](http://webstore.iec.ch/advsearchform)**

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

#### **IEC Just Published - [webstore.iec.ch/justpublished](http://webstore.iec.ch/justpublished)**

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and also once a month by email.

#### **Electropedia - [www.electropedia.org](http://www.electropedia.org)**

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing 21 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in 16 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

#### **IEC Glossary - [std.iec.ch/glossary](http://std.iec.ch/glossary)**

67 000 electrotechnical terminology entries in English and French extracted from the Terms and Definitions clause of IEC publications issued since 2002. Some entries have been collected from earlier publications of IEC TC 37, 77, 86 and CISPR.

#### **IEC Customer Service Centre - [webstore.iec.ch/csc](http://webstore.iec.ch/csc)**

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: [sales@iec.ch](mailto:sales@iec.ch).

---

#### **A propos de l'IEC**

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

#### **A propos des publications IEC**

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

#### **Catalogue IEC - [webstore.iec.ch/catalogue](http://webstore.iec.ch/catalogue)**

Application autonome pour consulter tous les renseignements bibliographiques sur les Normes internationales, Spécifications techniques, Rapports techniques et autres documents de l'IEC. Disponible pour PC, Mac OS, tablettes Android et iPad.

#### **Recherche de publications IEC - [webstore.iec.ch/advsearchform](http://webstore.iec.ch/advsearchform)**

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

#### **IEC Just Published - [webstore.iec.ch/justpublished](http://webstore.iec.ch/justpublished)**

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et aussi une fois par mois par email.

#### **Electropedia - [www.electropedia.org](http://www.electropedia.org)**

Le premier dictionnaire en ligne de termes électroniques et électriques. Il contient 21 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 16 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.

#### **Glossaire IEC - [std.iec.ch/glossary](http://std.iec.ch/glossary)**

67 000 entrées terminologiques électrotechniques, en anglais et en français, extraites des articles Termes et Définitions des publications IEC parues depuis 2002. Plus certaines entrées antérieures extraites des publications des CE 37, 77, 86 et CISPR de l'IEC.

#### **Service Clients - [webstore.iec.ch/csc](http://webstore.iec.ch/csc)**

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: [sales@iec.ch](mailto:sales@iec.ch).

# INTERNATIONAL STANDARD

# NORME INTERNATIONALE



---

**Safety of machinery – Electrical equipment of machines –  
Part 11: Requirements for equipment for voltages above 1 000 V AC or 1 500 V  
DC and not exceeding 36 kV**

**Sécurité des machines – Équipement électrique des machines –  
Partie 11: Exigences pour les équipements fonctionnant à des tensions  
supérieures à 1 000 V en courant alternatif ou 1 500 V en courant continu et ne  
dépassant pas 36 kV**

INTERNATIONAL  
ELECTROTECHNICAL  
COMMISSION

COMMISSION  
ELECTROTECHNIQUE  
INTERNATIONALE

---

ICS 13.110; 29.020

ISBN 978-2-8322-5904-7

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.  
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

## CONTENTS

FOREWORD.....	6
INTRODUCTION.....	8
1 Scope.....	10
2 Normative references.....	11
3 Terms and definitions .....	12
4 General requirements .....	18
4.1 General.....	18
4.2 Selection of electrical equipment .....	19
4.3 Electrical power supply.....	20
4.3.1 General .....	20
4.3.2 Voltage characteristics .....	20
4.3.3 On-board power supply .....	20
4.4 Physical environment and operating conditions .....	20
4.4.1 General .....	20
4.4.2 Electromagnetic compatibility (EMC) .....	20
4.5 Transportation and storage.....	21
4.6 Provisions for handling .....	21
4.7 Installation .....	21
4.7.1 General .....	21
4.7.2 Assembly and mounting .....	21
5 Incoming supply conductor terminations and devices for disconnecting and switching off .....	21
5.1 Incoming high-voltage conductor terminations.....	21
5.2 Earthing terminal of high-voltage equipment .....	21
5.3 Supply disconnecting devices and means for earthing.....	22
5.3.1 General .....	22
5.3.2 Type .....	22
5.3.3 Requirements for disconnectors .....	23
5.3.4 Requirements for earthing and short-circuiting .....	23
5.3.5 Arrangement of disconnecting and earthing devices.....	24
5.4 Devices for switching off for prevention of unexpected start-up.....	24
5.5 Devices for disconnecting and means for earthing HV equipment .....	24
5.6 Protection against unauthorized, inadvertent and/or mistaken operation .....	25
6 Protection against electric shock.....	25
6.1 General.....	25
6.2 Protection against direct contact.....	26
6.3 Protection against indirect contact .....	26
6.3.1 General .....	26
6.3.2 Measures to prevent the occurrence of a hazardous touch voltage for an unlimited time of fault duration .....	26
6.3.3 Protection by automatic disconnection of supply within a limited time of fault duration.....	27
6.3.4 Protection for mobile machines.....	27
7 Protection of HV equipment .....	28
7.1 General.....	28
7.2 Overcurrent protection.....	28

7.2.1	General .....	28
7.2.2	Supply conductors .....	28
7.2.3	Power circuits .....	28
7.2.4	Transformers .....	28
7.2.5	Overcurrent protective devices .....	29
7.2.6	Rating and setting of overcurrent protective devices .....	29
7.3	Protection of motors against overheating .....	29
7.4	Protection against abnormal temperature.....	29
7.5	Protection against the effects of supply interruption or voltage reduction and subsequent restoration .....	29
7.6	Motor overspeed protection .....	29
7.7	Earth fault protection .....	30
7.8	Protection against overvoltage due to lightning and switching surges .....	30
7.9	Protection against hazards due to arc faults.....	30
7.10	Protection against overpressure and leakage .....	30
7.11	Protection against fire .....	30
8	Equipotential bonding .....	30
8.1	General.....	30
8.2	Protective bonding circuit .....	33
8.2.1	General .....	33
8.2.2	Protective conductors.....	34
8.2.3	Continuity of the protective bonding circuit.....	34
8.2.4	Mobile machines .....	35
8.2.5	Protective bonding circuit connecting points .....	35
8.2.6	Supplementary protective bonding conductors .....	36
9	Control systems, control circuits and control functions .....	36
10	Operator interface and machine-mounted control devices .....	36
11	Electronic equipment .....	36
12	Controlgear: location, mounting, and enclosures .....	36
12.1	General requirements.....	36
12.2	Location and mounting .....	37
12.2.1	Accessibility and maintenance.....	37
12.2.2	Physical separation.....	37
12.3	Degrees of protection .....	37
12.4	Enclosures, doors and openings.....	38
12.5	Access to HV equipment .....	39
13	Conductors and cables .....	39
13.1	General requirements.....	39
13.2	Conductors .....	39
13.3	Insulation and sheath materials .....	40
13.4	Current-carrying capacity in normal service .....	40
13.5	Conductor and cable voltage drop .....	40
13.6	Minimum cross-sectional area .....	40
13.7	Flexible cables .....	40
13.7.1	General .....	40
13.7.2	Mechanical rating.....	41
13.7.3	Current-carrying capacity of cables wound on drums .....	41
13.8	Conductor wires, conductor bars and slip-ring assemblies.....	41

13.8.1	Protection against direct contact.....	41
13.8.2	Protective bonding circuit .....	42
13.8.3	Protective conductor current collectors .....	42
13.8.4	Clearances in air.....	42
13.8.5	Creepage distances .....	42
13.8.6	Conductor system sectioning.....	43
13.8.7	Construction and installation of conductor wire, conductor bar systems and slip-ring assemblies.....	43
14	Wiring practices.....	44
14.1	Connections and routing.....	44
14.1.1	General requirements.....	44
14.1.2	Cable runs .....	44
14.2	Identification of conductors.....	45
14.3	Flexible cables .....	45
14.4	Plug-socket combinations.....	46
14.5	Dismantling for shipment .....	46
14.6	Cable trays .....	46
15	Electric motors and associated equipment.....	46
15.1	General.....	46
15.2	Motor connection boxes .....	46
16	Means to protect persons working on electrical installations .....	47
16.1	General.....	47
16.2	Equipment for isolating installations or apparatus .....	47
16.3	Devices to prevent reclosing of isolating devices.....	47
16.4	Devices for determining the de-energized state.....	47
16.5	Devices for earthing and short-circuiting .....	47
16.6	Equipment acting as protective barriers against adjacent live parts .....	47
16.7	Storage of personal protection equipment.....	47
17	Marking, warning signs and reference designations .....	47
17.1	General.....	47
17.2	Warning signs .....	47
18	Technical documentation .....	48
18.1	General.....	48
18.2	Instructions for use.....	48
18.2.1	General .....	48
18.2.2	Provisions for handling.....	48
18.2.3	Assembly and mounting .....	48
18.2.4	Connections.....	49
18.2.5	Final installation inspection .....	49
18.2.6	Warning sign.....	49
19	Testing and verification.....	49
19.1	General.....	49
19.2	Earthing system tests .....	49
19.3	Insulation resistance tests .....	50
19.4	Voltage tests.....	50
19.5	Functional tests.....	50
19.6	IP tests for HV equipment outside electrical operating areas .....	50
19.7	Retesting .....	50

Annex A (informative) Examples of machines covered by IEC 60204-11.....51

Annex B (informative) Inquiry form for the HV equipment of machines.....52

Annex C (informative) Relationship between cable rated voltages and highest voltage for HV equipment.....56

Bibliography ..... 57

Figure 1 – Block diagram of a machine containing HV equipment.....9

Figure 2 – Example of equipotential bonding for electrical equipment of a machine .....33

Figure 3 – Symbol for protective earth (protective ground) .....35

Figure 4 – Warning sign “high voltage” .....48

Figure 5 – DANGER hazard severity panel .....48

Table 1 – Maximum allowable conductor temperatures under normal and short-circuit conditions..... 39

Table 2 – De-rating factors for cables wound on drums.....41

Table 3 – Selection of the pollution level depending on the degree of protection and insulator material ..... 43

Table 4 – Minimum creepage distance of conductor lines and slip ring assemblies .....43

Table B.1 – Overvoltage protection for HV equipment of machinery .....54

Table C.1 – Rated voltages of cable and highest voltage for HV equipment.....56

# INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

---

## **SAFETY OF MACHINERY – ELECTRICAL EQUIPMENT OF MACHINES –**

### **Part 11: Requirements for equipment for voltages above 1 000 V AC or 1 500 V DC and not exceeding 36 kV**

#### FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60204-11 has been prepared by IEC technical committee 44: Safety of machinery – Electrotechnical aspects.

This second edition cancels and replaces the first edition, published in 2000. This edition constitutes a technical revision.

This edition contains significant technical changes with respect to the previous edition regarding the following:

- aspects of risk assessment, which are mirrored from ISO 12100;
- equipotential bonding and earthing;
- EMC and power quality;
- HV switchgear and controlgear;



- creepage distances for conductors and slip-ring assemblies;
- a list of machinery using HV equipment, in Annex A.

This second edition of IEC 60204-11 has been updated and improved to reflect the experience gained with the first edition and the evolution of high-voltage equipment reflected in the relevant standards.

Regarding formal requirements, IEC 60204-11 has been aligned with

- IEC 60204-1:2016,
- IEC 61936-1:2010 and IEC 61936-1:2010/AMD1:2014,
- IEC 62271 (all parts).

This document is intended to be used in conjunction with IEC 60204-1.

The text of this International Standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
44/819/FDIS	44/828/RVD

Full information on the voting for the approval of this International Standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This document has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

A list of all parts in the IEC 60204 series, published under the general title *Safety of machinery – Electrical equipment of machines*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

**IMPORTANT – The 'colour inside' logo on the cover page of this publication indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this document using a colour printer.**

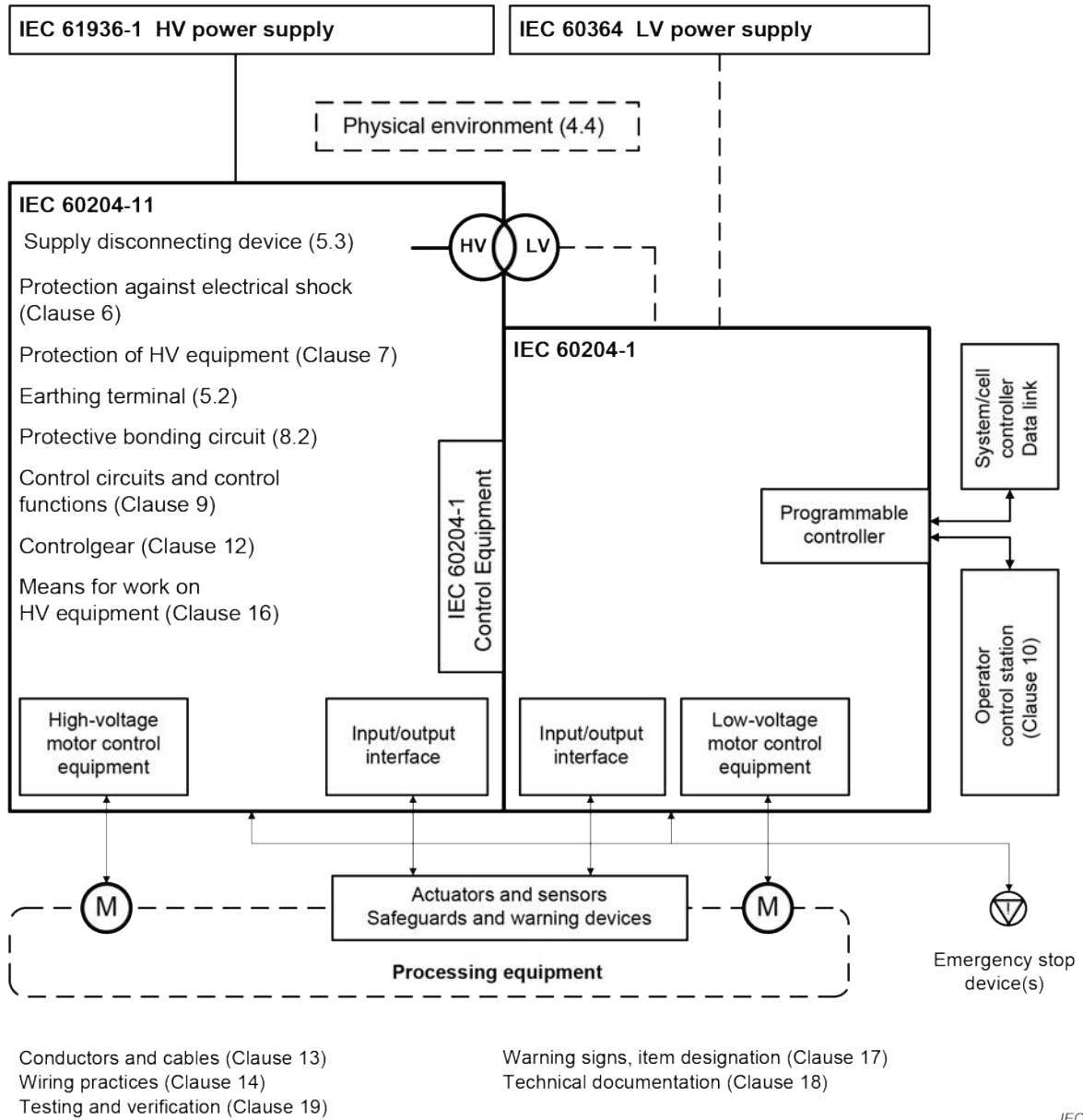
## INTRODUCTION

This part of IEC 60204 provides requirements and recommendations relating to the high-voltage electrical equipment (HV equipment) of machines together with its associated low-voltage electrical equipment (LV equipment) so as to promote

- safety of persons and property,
- consistency of control response,
- maintainability.

Figure 1 is a block diagram of a machine and associated equipment showing the various elements of the electrical equipment addressed in this document. Numbers in parentheses (...) refer to clauses and subclauses in this document. It is understood that all of the elements taken together including the safeguards, software and the documentation constitute the machine or group of machines working together with usually at least one level of supervisory control.

This document should be used in conjunction with IEC 60204-1. HV equipment can include LV control parts in the same general enclosure or in separate compartments.



**Figure 1 – Block diagram of a machine containing HV equipment**

## SAFETY OF MACHINERY – ELECTRICAL EQUIPMENT OF MACHINES –

### Part 11: Requirements for equipment for voltages above 1 000 V AC or 1 500 V DC and not exceeding 36 kV

#### 1 Scope

This part of IEC 60204 applies to electrical and electronic equipment and systems to machines, including a group of machines working together in a co-ordinated manner, which operate at nominal voltages above 1 000 V AC or 1 500 V DC and not exceeding 36 kV AC or DC with nominal frequencies not exceeding 60 Hz.

In this document, the term HV equipment also covers the LV equipment forming an integral part of the equipment operating at high voltage. The requirements in this document primarily cover the parts operating at high-voltage except where explicitly stated otherwise.

NOTE 1 LV equipment not forming part of the HV equipment is covered by IEC 60204-1:2016.

NOTE 2 In this document, the term "electrical" includes both electrical and electronic matters (i.e. electrical equipment means both the electrical and the electronic equipment).

NOTE 3 This document does not apply to independent high-voltage power supply installations for which separate IEC standards exist.

The electrical equipment covered by this document commences at the point of connection of the supply to the electrical equipment of the machine (see 5.1).

NOTE 4 For the requirements for high-voltage power supply installations, see IEC 61936-1.

This document is a generic safety standard. It does not cover all the requirements (e.g. guarding, interlocking or control) which are needed or required by other standards or regulations in order to safeguard personnel from hazards other than electrical hazards. Each type of machine has unique requirements to be accommodated to provide adequate safety.

NOTE 5 In some machines the high-voltage power supply can be produced by a step-up transformer (autotransformer), supplied by a low-voltage system (e.g. by a LV generator).

NOTE 6 In the context of this document, the term "person" refers to any individual; "personnel" are those persons who are assigned and instructed by the user or his agent(s) in the use and care of the machine in question.

This part of IEC 60204 specifically includes, but is not limited to, machines as defined in 3.29 (Annex A lists examples of machines whose electrical equipment can be covered by this document).

For protection against electric shock from high-voltage equipment, this document refers to IEC 61936-1. When it comes to low-voltage equipment, this document refers to IEC 60204-1:2016.

NOTE 7 High- and low-voltage standards use different terms regarding protection against electric shock. Whereas high-voltage standards use the terms "direct contact" and "indirect contact", low-voltage standards correspondingly use "basic protection" and "fault protection".

Additional and special requirements can apply to the electrical equipment of machines that

- are used in the open air (i.e. outside buildings or other protective structures);
- use, process or produce potentially explosive material (e.g. paint or sawdust);
- are used in potentially explosive and/or flammable atmospheres;